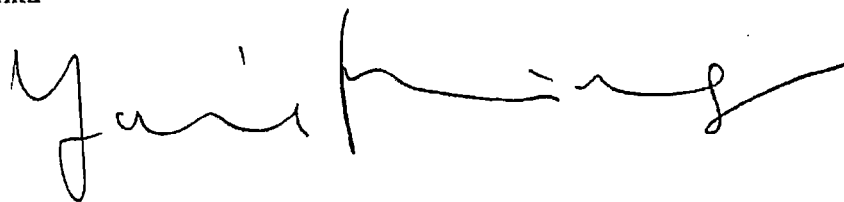


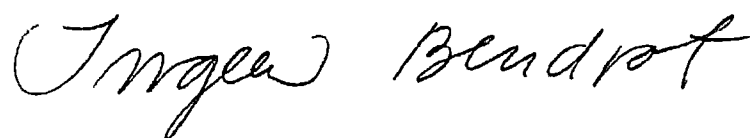
Za Slovenskú republiku

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ján Kuciak', with a long horizontal stroke extending to the right.

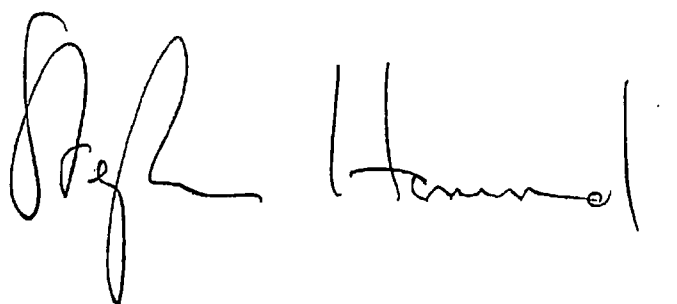
Suomen tasavallan puolesta
För Republiken Finland

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Jyrki Katainen', with a long horizontal stroke extending to the right.

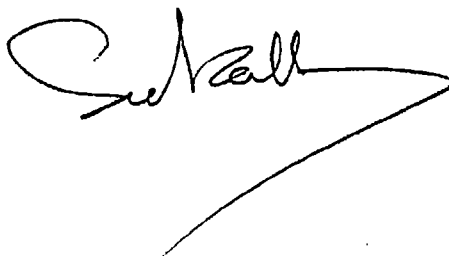
För Konungariket Sverige

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ingela Bensch', written in a cursive style.

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'David Hamilton', with a long horizontal stroke extending to the right.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen

בשם ממשלת מדינת ישראל



Предходният текст е заверено копие на оригинала, депозиран в архивите на Генералния секретариат на Съвета в Брюксел.
 El texto que precede es copia certificada conforme del original depositado en los archivos de la Secretaría General del Consejo en Bruselas.
 Předchozí text je ověřeným opisem originálu uloženého v archivu generálního sekretariátu Rady v Bruselu.
 Foranstående tekst er en bekræftet genpart af originaldokumentet deponeret i Rådets Generalsekretariats arkiver i Bruxelles.
 Der vorstehende Text ist eine beglaubigte Abschrift des Originals, das im Archiv des Generalsekretariats des Rates in Brüssel hinterlegt ist.
 Eelnev tekst on tõestatud koopia originaalist, mis on antud hoiule nõukogu peasekretariaadi arhiivi Brüsselis.
 Το ανωτέρω κείμενο είναι ακριβές αντίγραφο του πρωτοτύπου που είναι κατατεθειμένο στο αρχείο της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου στις Βρυξέλλες.

The preceding text is a certified true copy of the original deposited in the archives of the General Secretariat of the Council in Brussels.
 Le texte qui précède est une copie certifiée conforme à l'original déposé dans les archives du secrétariat général du Conseil à Bruxelles.
 Il testo che precede è una copia certificata conforme all'originale depositato presso gli archivi del segretariato generale del Consiglio a Bruxelles.

Šis teksts ir apliecināta kopija, kas atbilst oriģinālam, kurš deponēts Padomes Ģenerālsekretariāta arhīvā Briselē.
 Pirmiau pateiktas tekstas yra Tarybos generalinio sekretoriato archyvuose Briuselyje deponuoto originalo patvirtinta kopija.
 A fenti szöveg a Tanács Főtitkárságának brüsszeli irattárában letétbe helyezett eredeti példány hiteles másolata.
 It-test precedenti huwa kopja ċċertifikata vera tal-original iddepożitat fl-arkivji tas-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill fi Brussell.
 De voorgaande tekst is het voor eensluidend gewaarmerkt afschrift van het origineel, nedergelegd in de archieven van het secretariaat-generaal van de Raad te Brussel.

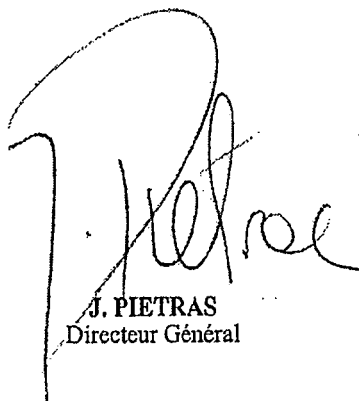
Powyższy tekst jest kopią poświadczoną za zgodność z oryginałem złożonym w archiwum Sekretariatu Generalnego Rady w Brukseli.
 O texto que precede é uma cópia autenticada do original depositado nos arquivos do Secretariado-Geral do Conselho em Bruxelas.
 Textul anterior constituie o copie certificată pentru conformitate a originalului depus în arhivele Secretariatului General al Consiliului la Bruxelles.

Předcházející text je overenou kopií originálu, který je uložený v archíve Generálního sekretariátu Rady v Bruseli.
 Zgomje besedilo je overjena verodostojna kopija izvirnika, ki je deponiran v arhivu generalnega sekretariata Sveta v Bruslju.
 Edellä oleva teksti on oikeaksi todistettu jäljennös Brysselissä olevan neuvoston pääsihteeristön arkistoon talletetusta alkuperäisestä tekstistä.
 Ovanstående text är en bestyrkt avskrift av det original som deponerats i rådets generalsekretariats arkiv i Bryssel.

Брюксел,
 Bruselas,
 Brusel,
 Bruxelles, den
 Brüssel, den
 Brüssel,
 Бρυξέλλες,
 Brussels,
 Bruxelles, le
 Bruxelles, addi
 Brisele,
 Briuselis
 Brüsszel,
 Brussel,
 Brussel,
 Bruksela, dnia
 Bruxelas, em
 Bruxelles,
 Brusel
 Brusej,
 Bryssel,
 Bryssel den

25 -06- 2013

За генералния секретар на Съвета на Европейския съюз
 Por el Secretario General del Consejo de la Unión Europea
 Za generálního tajemníka Rady Evropské unie
 For Generalsekretæren for Rådet for Den Europæiske Union
 Für den Generalsekretär des Rates der Europäischen Union
 Euroopa Liidu Nõukogu peasekretäri nimel
 Για τον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
 For the Secretary-General of the Council of the European Union
 Pour le secrétaire général du Conseil de l'Union européenne
 Per il Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
 Eiropas Savienības Padomes Ģenerālsekretāra vārdā –
 Europos Sąjungos Tarybos generalinio sekretoriaus vardu
 Az Európai Unió Tanácsának főtitkára nevében
 Għas-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
 Voor de Secretaris-Generaal van de Raad van de Europese Unie
 W imieniu Sekretarza Generalnego Rady Unii Europejskiej
 Pelo Secretário-Geral do Conselho da União Europeia
 Pentru Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
 Za generalnega tajnika Rady Evropske unije
 Za generalnega sekretarja Sveta Evropske unije
 Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin puolesta
 För generalsekreteraren för Europeiska unionens råd



J. PIETRAS
 Directeur Général

ΣΥΜΦΩΝΗΜΕΝΑ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΔΙΑΔΡΟΜΕΣ

1. Το παρόν παράρτημα υπόκειται στις μεταβατικές διατάξεις του παραρτήματος II της παρούσας συμφωνίας.
2. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος χορηγεί στους αερομεταφορείς του άλλου συμβαλλομένου μέρους δικαιώματα μεταφοράς για την εκτέλεση αεροπορικών δρομολογίων στις κάτωθι διαδρομές:

α) Για τους αερομεταφορείς της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

σημεία εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης – ένα ή περισσότερα ενδιάμεσα σημεία σε χώρες Euromed¹, χώρες KEAX² ή χώρες αναφερόμενες στο παράρτημα III – ένα ή περισσότερα σημεία εντός του Ισραήλ·

β) για τους αερομεταφορείς του Ισραήλ:

σημεία εντός του Ισραήλ – ένα ή περισσότερα ενδιάμεσα σημεία σε χώρες Euromed, χώρες KEAX ή χώρες αναφερόμενες στο παράρτημα III – ένα ή περισσότερα σημεία εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

¹ Χώρες «EUROMED» είναι το Μαρόκο, η Αλγερία, η Τυνησία, η Λιβύη, η Αίγυπτος, ο Λίβανος, η Ιορδανία, το Ισραήλ, τα Παλαιστινιακά Εδάφη, η Συρία και η Τουρκία.

² Χώρες «KEAX» είναι οι χώρες συμβαλλόμενα μέρη της πολυμερούς συμφωνίας για τη δημιουργία Κοινού Ευρωπαϊκού Αεροπορικού Χώρου: τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δημοκρατία της Αλβανίας, η Βοσνία-Ερζεγοβίνη, η Δημοκρατία της Κροατίας, η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, η Δημοκρατία της Ισλανδίας, η Δημοκρατία του Μαυροβουνίου, το Βασίλειο της Νορβηγίας, η Δημοκρατία της Σερβίας και το Κοσσυφοπέδιο βάσει του ψηφίσματος 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ.

3. Δρομολόγια εκτελούμενα σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παρόντος παραρτήματος έχουν τόπο αναχώρησης ή τελικού προορισμού στο έδαφος του Ισραήλ, για τους αερομεταφορείς του Ισραήλ, και στο έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τους αερομεταφορείς της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
4. Οι αερομεταφορείς κάθε συμβαλλομένου μέρους μπορούν σε οποιαδήποτε ή σε όλες τις πτήσεις και κατ' επιλογή τους:
 - α) να εκτελούν πτήσεις προς μια ή και προς τις δύο κατευθύνσεις·
 - β) να συνδυάζουν διαφορετικούς αριθμούς πτήσης στο πλαίσιο της εκμετάλλευσης αεροσκάφους·
 - γ) να εξυπηρετούν ενδιάμεσα σημεία, όπως ορίζεται στην παράγραφο 2 του παρόντος παραρτήματος, και σημεία στα εδάφη των συμβαλλομένων μερών με οποιοδήποτε συνδυασμό και σειρά·
 - δ) να παραλείπουν ενδιάμεσες στάσεις σε οποιοδήποτε σημείο ή σημεία·
 - ε) να μεταφέρουν επιβάτες και φορτίο από οποιοδήποτε αεροσκάφος τους σε οποιοδήποτε άλλο αεροσκάφος τους σε οποιοδήποτε σημείο·
 - στ) να κάνουν ενδιάμεσες στάσεις σε οποιοδήποτε σημείο εντός ή εκτός του εδάφους συμβαλλομένου μέρους, με την επιφύλαξη του άρθρου 2 παράγραφος 2 της παρούσας συμφωνίας·
 - ζ) να εκτελούν διαμετακομιστική μεταφορά μέσω του εδάφους του άλλου συμβαλλομένου μέρους, και
 - η) να συνδυάζουν τη μεταφορά επιβατών και φορτίου με το ίδιο αεροσκάφος ανεξαρτήτως του τόπου έναρξης της εν λόγω μεταφοράς.

5. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος επιτρέπει σε κάθε αερομεταφορέα να καθορίζει τη συχνότητα και τη χωρητικότητα της διεθνούς αερομεταφοράς που προσφέρει με βάση τις εμπορικές παραμέτρους της αγοράς. Σύμφωνα με το δικαίωμα αυτό, κανένα συμβαλλόμενο μέρος δεν περιορίζει μονομερώς τον όγκο της κίνησης, τη συχνότητα ή την τακτικότητα δρομολογίου, ή τον τύπο ή τύπους αεροσκαφών που εκμεταλλεύονται αερομεταφορείς του άλλου συμβαλλόμενου μέρους, εκτός εάν πρόκειται για τελωνειακούς, τεχνικούς, επιχειρησιακούς ή περιβαλλοντικούς λόγους ή για λόγους προστασίας της υγείας ή κατ'εφαρμογήν του άρθρου 7 της παρούσας συμφωνίας.
 6. Οι αερομεταφορείς κάθε συμβαλλόμενου μέρους μπορούν να εξυπηρετούν, ακόμη και στο πλαίσιο συμφωνιών χρήσης κοινού κωδικού, οποιοδήποτε σημείο ευρισκόμενο σε τρίτη χώρα που δεν περιλαμβάνεται στις καθορισμένες διαδρομές, με την προϋπόθεση ότι δεν ασκούν δικαιώματα της πέμπτης ελευθερίας.
 7. Παρά τυχόν άλλες διατάξεις του παρόντος παραρτήματος, η παρούσα συμφωνία δεν χορηγεί δικαιώματα που επιτρέπουν την εκτέλεση διεθνών αερομεταφορών προς/από το έδαφος τρίτης χώρας ή μέσω αυτής, η οποία δεν έχει διπλωματικές σχέσεις με όλα τα συμβαλλόμενα μέρη.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

1. Παρά τις παραγράφους 2 και 3 του παρόντος παραρτήματος, όλα τα δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων κίνησης, και της περισσότερο προνομιακής μεταχείρισης, που έχουν ήδη χορηγηθεί από διμερείς συμφωνίες ή ρυθμίσεις μεταξύ του Ισραήλ και κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και υφίστανται κατά την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας συμφωνίας, εξακολουθούν να ασκούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 της παρούσας συμφωνίας. Όσον αφορά τους αερομεταφορείς, τα εν λόγω δικαιώματα και ρυθμίσεις μπορούν να συνεχίσουν να ασκούνται από:
 - α) αερομεταφορείς της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με την προϋπόθεση ότι δεν υφίστανται διακρίσεις στην εκτέλεση των εν λόγω υφιστάμενων δικαιωμάτων ή άλλων ρυθμίσεων μεταξύ αερομεταφορέων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για λόγους εθνικότητας·
 - β) αερομεταφορείς του Κράτους του Ισραήλ.

2. Για επιβατικά δρομολόγια, δρομολόγια μεταφοράς φορτίου ή/και ταχυδρομείου, χωριστά ή σε συνδυασμό, οι αερομεταφορείς του Ισραήλ και των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης δικαιούνται να ασκούν τα δικαιώματα της τρίτης και της τέταρτης ελευθερίας σε καθορισμένες διαδρομές με βάση τις κάτωθι μεταβατικές διατάξεις:

α) Από την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας συμφωνίας και μόνον για τα τακτικά δρομολόγια:

- i. για κάθε διαδρομή, εξαιρουμένων των διαδρομών που καθορίζονται στο παράρτημα V, οι αδειοδοτημένοι αερομεταφορείς δικαιούνται να εκτελούν αριθμό πτήσεων με την εβδομαδιαία συχνότητα που διατίθεται με βάση τις αντίστοιχες ισχύουσες διμερείς συμφωνίες ή ρυθμίσεις ή επτά (7) πτήσεις την εβδομάδα, όποια συχνότητα είναι η υψηλότερη, και
- ii. για τις διαδρομές που καθορίζονται στο παράρτημα V, οι αδειοδοτημένοι αερομεταφορείς δικαιούνται να εκτελούν αριθμό πτήσεων με την εβδομαδιαία συχνότητα που καθορίζεται στο παράρτημα V.

Από την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας συμφωνίας, δεν θα υφίστανται περιορισμοί όσον αφορά τον αριθμό αδειοδοτημένων αερομεταφορέων ανά διαδρομή κάθε συμβαλλομένου μέρους.

- β) Από την πρώτη ημέρα της πρώτης θερινής περιόδου προγραμματισμού της ΙΑΤΑ μετά την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας συμφωνίας και μόνον για τα τακτικά αεροπορικά δρομολόγια, οι αδειοδοτημένοι αερομεταφορείς δικαιούνται να εκτελούν:
- i. για τις διαδρομές που καθορίζονται στο μέρος Α του παραρτήματος V της παρούσας συμφωνίας, τρεις (3) επιπλέον πτήσεις την εβδομάδα ως προς τον αριθμό πτήσεων την εβδομάδα που καθορίζονται στο μέρος Α του παραρτήματος V, και
 - ii. για οποιαδήποτε άλλη διαδρομή, συμπεριλαμβανομένων των διαδρομών που καθορίζονται στο μέρος Β του παραρτήματος V, επτά (7) επιπλέον πτήσεις την εβδομάδα ως προς τον αριθμό πτήσεων την εβδομάδα που απορρέουν από την εφαρμογή του στοιχείου α), περιπτώσεις i. και ii.
- γ) Από την πρώτη ημέρα της δεύτερης θερινής περιόδου προγραμματισμού της ΙΑΤΑ μετά την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας συμφωνίας και μόνον για τα τακτικά αεροπορικά δρομολόγια, οι αδειοδοτημένοι αερομεταφορείς δικαιούνται να εκτελούν:
- i. για τις διαδρομές που καθορίζονται στο μέρος Α του παραρτήματος V της παρούσας συμφωνίας, τρεις (3) επιπλέον πτήσεις την εβδομάδα ως προς τον αριθμό πτήσεων την εβδομάδα που απορρέουν από την εφαρμογή του στοιχείου β), περίπτωση i., και
 - ii. για οποιαδήποτε άλλη διαδρομή, συμπεριλαμβανομένων των διαδρομών που καθορίζονται στο μέρος Β του παραρτήματος V, επτά (7) επιπλέον πτήσεις την εβδομάδα ως προς τον αριθμό πτήσεων την εβδομάδα που απορρέουν από την εφαρμογή του στοιχείου β), περίπτωση ii.

- δ) Με την επιφύλαξη της παραγράφου 4, από την πρώτη ημέρα της τρίτης θερινής περιόδου προγραμματισμού της IATA μετά την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας συμφωνίας και μόνον για τα τακτικά αεροπορικά δρομολόγια, οι αδειοδοτημένοι αερομεταφορείς δικαιούνται να εκτελούν:
- i. για τις διαδρομές που καθορίζονται στο μέρος Α του παραρτήματος V της παρούσας συμφωνίας, τέσσερις (4) επιπλέον πτήσεις την εβδομάδα ως προς τον αριθμό πτήσεων την εβδομάδα που απορρέουν από την εφαρμογή του στοιχείου γ), περίπτωση i., και
 - ii. για οποιαδήποτε άλλη διαδρομή, συμπεριλαμβανομένων των διαδρομών που καθορίζονται στο μέρος Β του παραρτήματος V, επτά (7) επιπλέον πτήσεις την εβδομάδα ως προς τον αριθμό πτήσεων την εβδομάδα που απορρέουν από την εφαρμογή του στοιχείου γ), περίπτωση ii.
- ε) Από την πρώτη ημέρα της τέταρτης θερινής περιόδου προγραμματισμού της IATA μετά την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας συμφωνίας και μόνον για τα τακτικά αεροπορικά δρομολόγια, οι αδειοδοτημένοι αερομεταφορείς δικαιούνται να εκτελούν:
- i. για τις διαδρομές που καθορίζονται στο μέρος Α του παραρτήματος V της παρούσας συμφωνίας, τέσσερις (4) επιπλέον πτήσεις την εβδομάδα ως προς τον αριθμό πτήσεων την εβδομάδα που απορρέουν από την εφαρμογή του στοιχείου δ), περίπτωση i, και

ii. για οποιαδήποτε άλλη διαδρομή, συμπεριλαμβανομένων των διαδρομών που καθορίζονται στο μέρος Β του παραρτήματος V, επτά (7) επιπλέον πτήσεις την εβδομάδα ως προς τον αριθμό πτήσεων την εβδομάδα που απορρέουν από την εφαρμογή του στοιχείου δ), περίπτωση ii.

στ) Από την πρώτη ημέρα της πέμπτης θερινής περιόδου προγραμματισμού της ΙΑΤΑ μετά την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας συμφωνίας, εφαρμόζονται οι διατάξεις του παραρτήματος Ι και οι αερομεταφορείς των συμβαλλομένων μερών δικαιούνται να ασκούν ελεύθερα τα δικαιώματα της τρίτης και της τέταρτης ελευθερίας στις καθορισμένες διαδρομές χωρίς κανέναν περιορισμό όσον αφορά τη χωρητικότητα, τις πτήσεις ανά εβδομάδα ή την τακτικότητα των δρομολογίων.

Όσον αφορά τα έκτακτα αεροπορικά δρομολόγια:

α) Από την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας συμφωνίας, η εκτέλεση έκτακτων αεροπορικών δρομολογίων εξακολουθεί να υπόκειται στην έγκριση των αρμοδίων αρχών των συμβαλλομένων μερών, οι οποίες εξετάζουν ευνοϊκά αίτημα για έκτακτο αεροπορικό δρομολόγιο, και

β) από την ημερομηνία που καθορίζεται στην παράγραφο 2, στοιχείο στ), εφαρμόζονται οι διατάξεις του παραρτήματος Ι και οι αερομεταφορείς των συμβαλλομένων μερών δικαιούνται να ασκούν ελεύθερα τα δικαιώματα της τρίτης και της τέταρτης ελευθερίας στις καθορισμένες διαδρομές χωρίς κανέναν περιορισμό όσον αφορά τη χωρητικότητα, τις πτήσεις ανά εβδομάδα, τον αριθμό αδειοδοτημένων αερομεταφορέων ή την τακτικότητα των δρομολογίων.

4. Πριν από την ημερομηνία που καθορίζεται στην παράγραφο 2, στοιχείο δ) του παρόντος παραρτήματος, η μεικτή επιτροπή συνεδριάζει προκειμένου να επανεξετάσει την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας και να αξιολογήσει τον εμπορικό αντίκτυπο των δύο πρώτων σταδίων της μεταβατικής περιόδου που περιγράφεται στον παρόν παράρτημα. Με βάση την εν λόγω αξιολόγηση, και με την επιφύλαξη της αρμοδιότητάς της σύμφωνα με το άρθρο 22 της παρούσας συμφωνίας, η μεικτή επιτροπή μπορεί να αποφασίσει συναινετικά:
- α) να αναβάλει, για αμοιβαία συμφωνημένο χρονικό διάστημα, το οποίο δεν υπερβαίνει τη διετία, την εφαρμογή της παραγράφου 2, στοιχεία δ), ε) και στ) για ορισμένες διαδρομές, στην περίπτωση που στην προαναφερθείσα αξιολόγηση εντοπισθεί είτε καταστρατήγηση των περιορισμών που επιβάλλονται σε τακτικά αεροπορικά δρομολόγια με την εκτέλεση έκτακτων αεροπορικών δρομολογίων ή σημαντική έλλειψη ισορροπίας στον όγκο κυκλοφορίας των αερομεταφορέων των συμβαλλομένων μερών, η οποία θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο τη διατήρηση των αεροπορικών δρομολογίων, ή
 - β) να αυξήσει τον αριθμό πρόσθετων πτήσεων που αναφέρεται στην παράγραφο 2, στοιχείο δ), περίπτωση i. και στοιχείο ε), περίπτωση i.

Εάν η μεικτή επιτροπή δεν είναι σε θέση να καταλήξει σε συμφωνία, ένα συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να λαμβάνει κατάλληλα μέτρα διασφάλισης με βάση το άρθρο 24 της παρούσας συμφωνίας.

5. Η εφαρμογή και η ισχύς στο Ισραήλ των ρυθμιστικών απαιτήσεων και των προτύπων που προβλέπονται στη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις αεροπορικές μεταφορές που αναφέρονται στο παράρτημα IV επικυρώνονται με απόφαση της μεικτής επιτροπής μετά από αξιολόγηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η εν λόγω αξιολόγηση πραγματοποιείται το ενωρίτερο: i) την ημερομηνία κατά την οποία το Ισραήλ θα κοινοποιήσει στη μεικτή επιτροπή ότι ολοκλήρωσε τη διαδικασία εναρμόνισης με βάση το παράρτημα IV της παρούσας συμφωνίας, ή ii) ένα έτος μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.
6. Παρά τις διατάξεις του παραρτήματος I και με την επιφύλαξη του άρθρου 26 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας και της παραγράφου 1 του παρόντος παραρτήματος, μέχρι την έκδοση της απόφασης που αναφέρεται στην παράγραφο 5 του παρόντος παραρτήματος, οι αερομεταφορείς των συμβαλλομένων μερών δεν έχουν το δικαίωμα να ασκούν τα δικαιώματα της πέμπτης ελευθερίας, ακόμη και μεταξύ σημείων εντός του εδάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όταν εκτελούν τα συμφωνημένα δρομολόγια στις καθορισμένες διαδρομές.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΛΛΩΝ ΧΩΡΩΝ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΩΝ ΣΤΑ ΑΡΘΡΑ 3, 4 ΚΑΙ 8 ΤΗΣ
ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΚΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

1. Δημοκρατία της Ισλανδίας (με βάση τη Συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο)
 2. Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν (με βάση τη Συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο)
 3. Βασίλειο της Νορβηγίας (με βάση τη Συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο)
 4. Ελβετική Συνομοσπονδία (με βάση τη συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της
Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας)
-

ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ

Οι ισοδύναμες ρυθμιστικές απαιτήσεις και πρότυπα της νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης που αναφέρονται στην παρούσα συμφωνία προβλέπονται με βάση τις κάτωθι πράξεις. Εφόσον χρειάζεται, καθορίζονται ειδικές προσαρμογές για κάθε μεμονωμένη πράξη. Οι ισοδύναμες ρυθμιστικές απαιτήσεις και πρότυπα εφαρμόζονται σύμφωνα με το παράρτημα VI, εκτός εάν ορίζεται άλλως στο παρόν παράρτημα ή στο παράρτημα II για τις μεταβατικές διατάξεις.

Α. ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΤΗΣΕΩΝ

Α.1 Κατάλογος αερομεταφορέων υποκείμενων σε απαγόρευση λειτουργίας

Το Ισραήλ λαμβάνει, το ενωρίτερο δυνατόν, μέτρα αντίστοιχα εκείνων των κρατών μελών ΕΕ με βάση τον κατάλογο των αερομεταφορέων που υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας για λόγους ασφάλειας πτήσεων.

Τα μέτρα λαμβάνονται σύμφωνα με τους σχετικούς κανόνες κατάρτισης και δημοσίευσης του καταλόγου των αερομεταφορέων που υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας και με τις απαιτήσεις ενημέρωσης του επιβατικού κοινού για την ταυτότητα του αερομεταφορέα που εκτελεί τις πτήσεις με τις οποίες ταξιδεύει, που έχουν καθιερωθεί με την κάτωθι νομοθεσία της ΕΕ:

Αριθ. 2111/2005

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14^{ης} Δεκεμβρίου 2005, για τη σύσταση κοινοτικού καταλόγου αερομεταφορέων των οποίων απαγορεύεται η λειτουργία στην Κοινότητα και την ενημέρωση των επιβατών αεροπορικών μεταφορών σχετικά με την ταυτότητα του πραγματικού αερομεταφορέα, καθώς και για την κατάργηση του άρθρου 9 της οδηγίας 2004/36/ΕΚ

Σχετικές διατάξεις: Άρθρα 1 έως 13, παράρτημα

Αριθ. 473/2006

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 473/2006 της Επιτροπής, της 22ας Μαρτίου 2006, για θέσπιση των εκτελεστικών κανόνων όσον αφορά τον κοινοτικό κατάλογο των αερομεταφορέων οι οποίοι υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας, όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Σχετικές διατάξεις: άρθρα 1 έως 6, παραρτήματα Α έως Γ

Αριθ. 474/2006

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 474/2006 της Επιτροπής, της 22ας Μαρτίου 2006, για τη σύσταση κοινοτικού καταλόγου αερομεταφορέων οι οποίοι υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας, όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

όπως τροποποιείται τακτικά από κανονισμούς της Επιτροπής.

Σχετικές διατάξεις: άρθρα 1 έως 3, παραρτήματα Α και Β

Σε περίπτωση που ένα μέτρο προβληματίζει ιδιαίτερα το Ισραήλ, το Ισραήλ μπορεί να αναστείλει την εφαρμογή του και παραπέμπει, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, το θέμα στην μεικτή επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 11 στοιχείο στ) της παρούσας συμφωνίας.

A.2 Έρευνα ατυχήματος/συμβάντος και αναφορά περιστατικού

A.2.1: Αριθ. 996/2010

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 996/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Οκτωβρίου 2010, σχετικά με τη διερεύνηση και την πρόληψη ατυχημάτων και συμβάντων στην πολιτική αεροπορία και την κατάργηση της οδηγίας 94/56/ΕΚ

Σχετικές διατάξεις: Άρθρα 1-5, 8-18 παράγραφος 2, άρθρα 20-21, 23, παράρτημα

A.2.2: Αριθ. 2003/42

Οδηγία 2003/42/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13^{ης} Ιουνίου 2003, για την αναφορά περιστατικών στην πολιτική αεροπορία

Σχετικές διατάξεις: Άρθρα 1 έως 6, 8 έως 9

B. ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΗΣ ΕΝΑΕΡΙΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ

ΒΑΣΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

Τμήμα Α:

B.1: Αριθ. 549/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 549/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10^{ης} Μαρτίου 2004, για τη χάραξη του πλαισίου για τη δημιουργία του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού («κανονισμός-πλαίσιο»)

Σχετικές διατάξεις: Άρθρο 1 παράγραφοι 1-3, άρθρο 2, άρθρο 4 παράγραφοι 1-4, άρθρα 9-10, άρθρο 11 παράγραφοι 1 και 2, άρθρο 11 παράγραφος 3 στοιχεία β), δ), άρθρο 11 παράγραφοι 4-6, άρθρο 13

B.2: Αριθ. 550/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 550/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10^{ης} Μαρτίου 2004, σχετικά με την παροχή υπηρεσιών αεροναυτιλίας στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού («κανονισμός για την παροχή υπηρεσιών»)

Σχετικές διατάξεις: Άρθρο 2 παράγραφοι 1 και 2, 4 έως 6, άρθρο 4, άρθρο 7 παράγραφοι 1 και 2, παράγραφοι 4 και 5, παράγραφος 7, άρθρο 8 παράγραφοι 1, 3, 4, άρθρα 9, 10, 11, άρθρο 12 παράγραφοι 1-4, άρθρο 18 παράγραφοι 1 και 2, παράρτημα II

B.3: Αριθ. 551/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 551/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10^{ης} Μαρτίου 2004, για την οργάνωση και τη χρήση του εναέριου χώρου στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού («κανονισμός για τον εναέριο χώρο»)

Σχετικές διατάξεις: Άρθρα 1, 3α, 4, 6 παράγραφοι 1-5, άρθρο 6 παράγραφος 7, άρθρο 7 παράγραφοι 1 και 3, άρθρο 8

B.4: Αριθ. 552/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 552/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10^{ης} Μαρτίου 2004, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του ευρωπαϊκού δικτύου διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας («κανονισμός για τη διαλειτουργικότητα»)

Σχετικές διατάξεις: Άρθρα 1 έως 3, άρθρο 4 παράγραφος 2, άρθρα 5 έως 6α, άρθρο 7 παράγραφος 1, άρθρο 8, παραρτήματα Ι έως V

Κανονισμοί αριθ. 549/2004 έως 552/2004, όπως τροποποιήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1070/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21^{ης} Οκτωβρίου 2009, για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 549/2004, (ΕΚ) αριθ. 550/2004, (ΕΚ) αριθ. 551/2004 και (ΕΚ) αριθ. 552/2004 για να βελτιωθούν οι επιδόσεις και η βιωσιμότητα του ευρωπαϊκού συστήματος πολιτικής αεροπορίας

Β:5: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2008, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφαλείας της Αεροπορίας, καθώς και για την κατάργηση της οδηγίας 91/670/ΕΟΚ του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 και της οδηγίας 2004/36/ΕΚ

όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1108/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21^{ης} Οκτωβρίου 2009, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008, όσον αφορά τα αεροδρόμια, τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας και τις υπηρεσίες αεροναυτιλίας, και για την κατάργηση της οδηγίας 2006/23/ΕΚ

Σχετικές διατάξεις: Άρθρο 3, άρθρο 8β παράγραφοι 1-3, 5-6, άρθρο 8γ παράγραφοι 1-10, παράρτημα Vβ

Τμήμα Β:

B.2: Αριθ. 550/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 550/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10^{ης} Μαρτίου 2004, σχετικά με την παροχή υπηρεσιών αεροναυτιλίας στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού («κανονισμός για την παροχή υπηρεσιών»)

Σχετικές διατάξεις: Άρθρο 2 παράγραφος 3, άρθρο 7 παράγραφοι 6 και 8, άρθρο 8 παράγραφοι 2 και 5, άρθρο 9α παράγραφοι 1 έως 5, άρθρο 13

B.3: Αριθ. 551/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 551/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10^{ης} Μαρτίου 2004, για την οργάνωση και τη χρήση του εναέριου χώρου στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού («κανονισμός για τον εναέριο χώρο»)

Σχετικές διατάξεις: Άρθρο 3 και άρθρο 6 παράγραφος 6

Κανονισμοί αριθ. 549/2004 έως 552/2004, όπως τροποποιήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1070/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 21^{ης} Οκτωβρίου 2009, για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 549/2004, (ΕΚ) αριθ. 550/2004, (ΕΚ) αριθ. 551/2004 και (ΕΚ) αριθ. 552/2004 για να βελτιωθούν οι επιδόσεις και η βιωσιμότητα του ευρωπαϊκού συστήματος πολιτικής αεροπορίας

B.5: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2008, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφαλείας της Αεροπορίας, καθώς και για την κατάργηση της οδηγίας 91/670/ΕΟΚ του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 και της οδηγίας 2004/36/ΕΚ

όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1108/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21^{ης} Οκτωβρίου 2009, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008, όσον αφορά τα αεροδρόμια, τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας και τις υπηρεσίες αεροναυτιλίας, και για την κατάργηση της οδηγίας 2006/23/ΕΚ

Σχετικές διατάξεις: Άρθρο 8β παράγραφος 4, άρθρο 8γ παράγραφος 10, παράρτημα Vβ παράγραφος 4

ΚΑΝΟΝΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Οι κάτωθι πράξεις ισχύουν και εφαρμόζονται, εκτός εάν προβλέπεται άλλως στο παράρτημα VI για τις ισοδύναμες ρυθμιστικές απαιτήσεις και τα πρότυπα που αφορούν τους «βασικούς κανονισμούς»:

Πλαίσιο (κανονισμός(ΕΚ) αριθ. 549/2004)

- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 691/2010 της Επιτροπής, της 29^{ης} Ιουλίου 2010, για καθορισμό μηχανισμού επιδόσεων των υπηρεσιών αεροναυτιλίας και των λειτουργιών δικτύου και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2096/2005 περί καθορισμού κοινών απαιτήσεων για την παροχή υπηρεσιών αεροναυτιλίας

Παροχή υπηρεσιών (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 550/2004)

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 482/2008 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 2008, για τη θέσπιση συστήματος εγγύησης της ασφάλειας λογισμικού που πρέπει να εφαρμόζουν οι φορείς παροχής υπηρεσιών αεροναυτιλίας και για την τροποποίηση του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2096/2005

Εναέριος χώρος (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 551/2004)

- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 255/2010 της Επιτροπής, της 25^{ης} Μαρτίου 2010, για καθορισμό κοινών κανόνων διαχείρισης της ροής της εναέριας κυκλοφορίας
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 730/2006 της Επιτροπής, της 11^{ης} Μαΐου 2006, για την κατηγοριοποίηση του εναέριου χώρου και την πρόσβαση των πτήσεων εξ όψεως (VFR) άνω του επιπέδου πτήσης 195
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2150/2005 της Επιτροπής, της 23^{ης} Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για την ευέλικτη χρήση του εναέριου χώρου

Διαλειτουργικότητα (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 552/2004)

- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 677/2011 της Επιτροπής της 7^{ης} Ιουλίου 2011, για καθορισμό λεπτομερών κανόνων εκτέλεσης λειτουργιών δικτύου διαχείρισης εναέριας κυκλοφορίας (ΔΕΚ) και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 691/2010

- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 929/2010 της Επιτροπής, της 18^{ης} Οκτωβρίου 2010, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1033/2006 σχετικά με τις διατάξεις της ΔΟΠΑ που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 73/2010 της Επιτροπής, της 26^{ης} Ιανουαρίου 2010, για τον καθορισμό απαιτήσεων σχετικών με την ποιότητα των αεροναυτικών δεδομένων και αεροναυτικών πληροφοριών για τον ενιαίο ευρωπαϊκό ουρανό
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 262/2009 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2009, για καθορισμό απαιτήσεων για τη συντονισμένη εκχώρηση και χρήση κωδικών ερωτηματοθέτησης τρόπου λειτουργίας S στον ενιαίο ευρωπαϊκό ουρανό
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 633/2007 της Επιτροπής, της 7^{ης} Ιουνίου 2007, σχετικά με τον καθορισμό απαιτήσεων για την εφαρμογή πρωτοκόλλου μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης για την αναγγελία, τον συντονισμό και τη μεταβίβαση πτήσεων μεταξύ μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1033/2006 της Επιτροπής, της 4^{ης} Ιουλίου 2006, για καθορισμό των απαιτήσεων που αφορούν τις διαδικασίες για τα σχέδια πτήσης στο στάδιο προ πτήσης στον ενιαίο ευρωπαϊκό ουρανό
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1032/2006 της Επιτροπής, της 6^{ης} Ιουλίου 2006, για καθορισμό απαιτήσεων για τα συστήματα αυτόματης ανταλλαγής δεδομένων πτήσης για την αναγγελία, το συντονισμό και τη μεταβίβαση πτήσεων μεταξύ μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας

Απαιτήσεις για ATM/ANS που απορρέουν από τον κανονισμό 216/2008, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό 1108/2009

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 805/2011 της Επιτροπής, της 10^{ης} Αυγούστου 2011, σχετικά με τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων για άδειες και ορισμένα πιστοποιητικά ελεγκτών εναέριας κυκλοφορίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1034/2011 της Επιτροπής, της 17^{ης} Οκτωβρίου 2011, για την εποπτεία της ασφάλειας στη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας και των υπηρεσιών αεροναυτιλίας, και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 691/2010
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1035/2011 της Επιτροπής, της 17^{ης} Οκτωβρίου 2011, σχετικά με τον καθορισμό κοινών απαιτήσεων για την παροχή υπηρεσιών αεροναυτιλίας και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 482/2008 και (ΕΕ) αριθ. 691/2010

Γ. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Γ.1: Αριθ. 2002/30

Οδηγία 2002/30/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26^{ης} Μαρτίου 2002, περί της καθιέρωσης των κανόνων και διαδικασιών για τη θέσπιση περιορισμών λειτουργίας σε συνάρτηση με τον προκαλούμενο θόρυβο στους κοινοτικούς αερολιμένες, όπως τροποποιήθηκε ή αναπροσαρμόσθηκε με την πράξη προσχώρησης του 2003 και την πράξη προσχώρησης του 2005

Σχετικές διατάξεις: Άρθρα 3 έως 5, 7, 9-10, άρθρο 11 παράγραφος 2, άρθρο 12, παράρτημα II παράγραφοι 1-3

Γ.2: Αριθ. 2006/93

Οδηγία 2006/93/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12^{ης} Δεκεμβρίου 2006, για τη ρύθμιση της χρησιμοποίησης των αεροπλάνων που υπάγονται στο παράρτημα 16 της σύμβασης για τη διεθνή πολιτική αεροπορία, τόμος 1, δεύτερο μέρος, κεφάλαιο 3, δεύτερη έκδοση (1988)

Σχετικές διατάξεις: Άρθρα 1 έως 3, 5

Δ. ΕΥΘΥΝΗ ΑΕΡΟΜΕΤΑΦΟΡΕΑ

Δ.1: Αριθ. 2027/97

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2027/97 του Συμβουλίου, της 9^{ης} Οκτωβρίου 1997, για την ευθύνη του αερομεταφορέως σε περίπτωση ατυχήματος

όπως τροποποιήθηκε με τον:

- κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 889/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13^{ης} Μαΐου 2002, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2027/97 του Συμβουλίου

Σχετικές διατάξεις: Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) έως ζ), άρθρα 3 έως 6

Ε. ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Ε.1: Αριθ. 90/314

Οδηγία 90/314/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13^{ης} Ιουνίου 1990, για τα οργανωμένα ταξίδια και τις οργανωμένες διακοπές και περιηγήσεις

Σχετικές διατάξεις: Άρθρα 1-4 παράγραφοι 2, 4-7, άρθρα 5 και 6.

E.2: Αριθ. 95/46

Οδηγία 95/46/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24^{ης} Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών

Σχετικές διατάξεις: Άρθρα 1 έως 34

E.3: Αριθ. 261/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 261/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11^{ης} Φεβρουαρίου 2004, για τη θέσπιση κοινών κανόνων αποζημίωσης των επιβατών αεροπορικών μεταφορών και παροχής βοήθειας σε αυτούς σε περίπτωση άρνησης επιβίβασης και ματαίωσης ή μεγάλης καθυστέρησης της πτήσης και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 295/91

Σχετικές διατάξεις: Άρθρα 1 έως 16

E.4: Αριθ. 1107/2006

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1107/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5^{ης} Ιουλίου 2006, σχετικά με τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία και των ατόμων με μειωμένη κινητικότητα όταν ταξιδεύουν αεροπορικά

Σχετικές διατάξεις: Άρθρο 1 παράγραφος 1, άρθρα 2 έως 16, παραρτήματα Ι και ΙΙ

ΣΤ. ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΠΤΥΧΕΣ

ΣΤ.1: Αριθ. 2000/79

Οδηγία 2000/79/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27^{ης} Νοεμβρίου 2000, για την εκτέλεση της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την οργάνωση του χρόνου εργασίας του υπτάμενου προσωπικού της πολιτικής αεροπορίας που συνήφθη από την Ένωση Ευρωπαϊκών Αεροπορικών Εταιρειών (ΑΕΑ), την Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Εργαζομένων στις Μεταφορές (ΕΤΦ), την Ευρωπαϊκή Ένωση Προσωπικού Θαλάμων Διακυβέρνησης Αεροσκαφών (ΕCΑ), την Ευρωπαϊκή Ένωση Αερομεταφορέων των Περιφερειών της Ευρώπης (ΕΡΑ) και τη Διεθνή Ένωση για τις Ναυλωμένες Πτήσεις (ΙΑCΑ).

Σχετικές διατάξεις: Ρήτρα 1 παράγραφος 1 και ρήτρες 2 έως 9 του παραρτήματος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Μέρος Α: Συμφωνημένες συχνότητες ως βάση σε ορισμένες διαδρομές ίσες ή ανώτερες των 14

Είδος δρομολογίου	Διαδρομές		Ικανότητα συχνότητας ως βάση (εβδομαδιαία)
Επιβατικό	Βιέννη	Τελ Αβίβ (TLV)	Για τον πρώτο αερομεταφορέα: 14 Για τον δεύτερο και τους επόμενους αερομεταφορείς: 3
Επιβατικό	Παρίσι (CDG - ORY - BVA)	Τελ Αβίβ (TLV)	Για τον πρώτο αερομεταφορέα: απεριόριστος Για τον δεύτερο και τους επόμενους αερομεταφορείς: 7
Επιβατικό	Φρανκφούρτ η	Τελ Αβίβ (TLV)	14
Επιβατικό	Αθήνα	Τελ Αβίβ (TLV)	14
Επιβατικό	Ρώμη	Τελ Αβίβ (TLV)	25
Επιβατικό	Μαδρίτη	Τελ Αβίβ (TLV)	21
Μεικτό επιβατικό/εμπορευ ματικό	Λονδίνο (LHR)	Τελ Αβίβ (TLV)	Για τους πρώτους δύο αερομεταφορείς: απεριόριστος

Μέρος Β: Συμφωνημένες συχνότητες ως βάση σε ορισμένες διαδρομές υψηλότερες των 7 αλλά κάτω των 14

Είδος δρομολογίου	Διαδρομές		Ικανότητα συχνότητας ως βάση (εβδομαδιαία)
Επιβατικό	Μιλάνο	Τελ Αβίβ (TLV)	13
Επιβατικό	Βερολίνο	Τελ Αβίβ (TLV)	11
Επιβατικό	Βαρκελώνη	Τελ Αβίβ (TLV)	10
Επιβατικό	Μόναχο	Τελ Αβίβ (TLV)	10

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΡΥΘΜΙΣΤΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΤΥΠΑ

ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΛΗΡΟΥΝΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΑΠΑΡΙΘΜΟΥΜΕΝΗΣ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΕ ΤΗΣ
ΕΥΡΩΜΕΣΟΓΕΙΑΚΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΕΕ-ΙΣΡΑΗΛ

Αποποίηση ευθύνης: Καμία διάταξη του παρόντος παραρτήματος δεν θίγει την εφαρμογή του δικαίου της ΕΕ εντός της ΕΕ

ΜΕΡΟΣ Α.2: Έρευνα ατυχήματος/συμβάντος και αναφορά περιστατικού